



مركز عروبة للترجمة المعتمدة
Oroba for certified translation center

ترخيص رقم 14911
رقم العضوية 201000291320
سجل تجاري 4030407886

Date: / / 2024

No. 0640

OROBA for Translation , Jeddah
Saudia Arabia, Licensed as an
authorized translation office by
virue of permit No. (14911)
hereby certifies that , translation of
which are sealed for identification
purposes only, is a complete and
true translation without any
liability upon its contents thereof.

يشهد مركز عروبة للترجمة المعتمدة بجدة
المملكة العربية السعودية ، المرخص له بمزاولة
الترجمة المعتمدة بموجب الترخيص رقم - ١٤٩١١
أن ترجمة الوثيقة / الوثائق المرفقة
والمختومة لأغراض تعريفها فقط هي ترجمة
صحيحة وكاملة دون أدنى مسؤولية عن محتوياتها.



General Manager

مدير المكتب



Hassan Mohamed Hassan Ali

Vermessungstechniker

Berufserfahrung:

PERSÖNLICHE INFO

+966 549 678 727

+2 010 938 50299

H.M29003376@gmail.com

Ägypter

Ägyptischer und saudischer
Führerschein

AUSBILDUNG

2015

- Staatliches Vermessungsinstitut

SPRACHEN

- Arabisch (Muttersprache)
- Englisch (sehr gut)

Kompetent im Umgang mit den folgenden Vermessungsgeräten:

Totalstationen, mit denen gearbeitet wurde;

- (Sokkia power set - Sokkia RX 650 - Sokkia RX 550 - Sokkia Set300)
- (Sokkia ex103-topcon 105-topcon 107-topcon QS-Sokkia cx 107)
- (GPS TRIMBLE r8 - GPS Sokkia GRX3)

Kompetent in der Arbeit mit folgenden Ingenieursoftwares:

- (AutoCAD - AutoCAD Civil 3D - Prolink - Sokkia Link - Google Earth)
- Google Sketch UP - Microsoft Office (Excel - Word - power point - Gis)

Arbeitsorte:

Ägyptische Gesellschaft für Ingenieur- und Vermessungsarbeiten

- (Assistenzvermessungstechniker)

Salimco Gesellschaft für Ingenieur- und Vermessungsarbeiten

- Bauarbeiten in Neu-Qena
- Abwasserprojekt an der South Valley Universität

Al-Ragheb Generalunternehmensgesellschaft (Straßenprojekte)

- Kilometer 6 Projekt in Qena
- Qena-Sohag Westliche Wüstenstraße Projekt
- Qena-Sohag Armeestraßenprojekt

Al-Huda Al-Nabawi Generalunternehmensgesellschaft

- Wasserwerk und Abwasserleitungsprojekt in Farshut, Qena

Kharafi Gesellschaft (IMAC Contracting)

- Al-Qusair-Marsa Alam Straßenprojekt
- Integriertes Projekt (Straßen, Abwassersystem, Bewässerungswasserleitung)
- Installation von Bordsteinen in der 6. Oktober Stadt, Al-Mutamayez Bezirk

Ägyptische Allgemeine Vermessungsbehörde

- Vermessungsdirektion in Qena
- Projekt zur Landvermessung, Grenztrennung und Erstellung von Vermessungskarten für das Gouvernement Qena
- Projekt zur Verbesserung, Übergabe und Annahme von „Decent Life“-Projekten im Gouvernement Qena

M3 Generalunternehmens- und Baugesellschaft

2023 - 2023

Zaid Al-Hussein Generalunternehmensgesellschaft

2023 - 2024



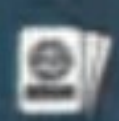


PERSÖNLICHE INFO

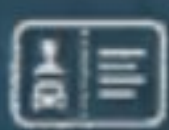
+966 549 678 727

+2 010 938 50299

H.M29003376@gmail.com



Ägypter



Ägyptischer und saudischer
Führerschein

AUSBILDUNG

2015

- Staatliches Vermessungsinstitut

SPRACHEN

- Arabisch (Muttersprache)
- Englisch (sehr gut)

Hassan Mohamed Hassan Ali

Vermessungstechniker

Berufserfahrung:

- Erfahrungszertifikat von der Ägyptischen Allgemeinen Vermessungsbehörde
- Schulungskurs für GPS-Geräte von der Ägyptischen Allgemeinen Vermessungsbehörde
- Erfahrungszertifikat von der Kharafi Gesellschaft (IMAC Contracting)
- Erfahrungszertifikat von Salimco für Ingenieurarbeiten
- Schulungskurs in Vermessungssoftware und -geräten bei der Ägyptischen Gesellschaft
- Schulungskurs in Ingenieursoftware am Arabisch-Afrikanischen Internationalen Zentrum
- Stipendium in englischer Sprache von der Amerikanischen Universität
- Englisch-Sprachkurs an der BBC Academy
- Englisch-Sprachkurs im Technologischen Ausbildungszentrum

Referenzen:

Ägyptische Gesellschaft für Ingenieur- und Vermessungsarbeiten:

- Eng. Mostafa Adel (Filialleiter) | Tel: +20122266336
- Eng. Mostafa Marghani (Bauleiter) | Tel: +201119807436

Salimco Gesellschaft für Vermessungsarbeiten:

- Eng. Ahmed Saber (Bauleiter) | Tel: +201016116026

Al-Ragheb Generalunternehmensgesellschaft:

- Eng. Fadl Masoud (Projektleiter) | Tel: +201065949611
- Eng. Mohamed Hesham (Bauleiter) | Tel: +201091151900

Al-Huda Al-Nabawi General Contracting Company:

- Eng. Sayed Nabawy (General Manager) | Tel: +201148880031
- Eng. Amr Gamal (Site Engineer) | Tel: +201064354633

Kharafi Generalunternehmensgesellschaft (IMAC Contracting):

- Eng. Walid Muslim (Projektleiter)
- Eng. Hany Hanna (Leiter der Vermessungsabteilung)
- Ahmed Saleh (Leiter der Vermessungsabteilung des Projekts)

Ägyptische Allgemeine Vermessungsbehörde:

- Eng. Mohamed Ismail (Leiter der Vermessungsdirektion in Qena, unter der Ägyptischen Allgemeinen Vermessungsbehörde) |
Tel: +201001694797

Zaid Al-Hussein und Brüder Generalunternehmensgruppe





Hassan Mohamed Hassan Ali

Surveyor

PERSONAL INFO

+966 549 678 727

+2 010 938 50299

H.M29003376@gmail.com

Egyptian

Egyptian and Saudi
driving license

EDUCATION

2015

- Government Survey Institute

LANGUAGES

- Arabic (mother tongue)
- English (very good)

Work Experience:

Proficient in using the following surveying devices:

Total station devices that have been worked on:

- (Sokkia power set - Sokkia RX 650 - Sokkia RX 550 - Sokkia Set300)
- (Sokkia ex103-topcon 105-topcon 107-topcon QS-Sokkia cx 107)
- And (GPS TRIMBLE r8 - GPS Sokkia GRX3)

Proficient in working with the following engineering software:

- (AutoCAD - AutoCAD Civil 3D - Prolink - Sokkia Link - Google Earth)
- Google Sketch UP - Microsoft Office (Excel - Word -power point - Gis)

Places of Employment:

Egyptian Company for Engineering and Surveying Works

2012 - 2015

- (Assistant Surveyor)

Salimco Company for Engineering and Surveying Works

2015 - 2016

- Construction works in New Qena
- Sewage project at South Valley University

Al-Ragheb General Contracting Company (Road Projects)

2016 - 2018

- Kilometer 6 Project in Qena
- Qena-Sohag Western Desert Road Project
- Qena-Sohag Army Road Project

Al-Huda Al-Nabawi General Contracting Company

2018 - 2019

- Water station and sewage line project in Farshut, Qena

Kharafi Company (IMAC Contracting)

2019 - 2021

- Al-Qusair-Marsa Alam Road Project
- Integrated project (roads, sewage system, irrigation water pipeline)
- Installation of curbstones in 6th of October City, Al-Mutamayez District

Egyptian General Authority for Survey

2021 - 2023

- Survey Directorate in Qena
- Project for land demarcation, boundary separation, and creation of surveying maps for Qena Governorate
- Project for the enhancement, handover, and receipt of "Decent Life" projects in Qena Governorate

M3 General Contracting and Construction Company

2023 - 2023

Zaid Al-Hussein General Contracting Company

2023 - 2024





Hassan Mohamed Hassan Ali

Surveyor

PERSONAL INFO

+966 549 678 727

+2 010 938 50299

H.M29003376@gmail.com

Egyptian

Egyptian and Saudi
driving license

EDUCATION

2015

- Government Survey Institute

LANGUAGES

- Arabic (mother tongue)
- English (very good)

Work Experience:

- Experience certificate from the Egyptian General Authority for Survey
- Training course on GPS devices from the Egyptian General Authority for Survey
- Experience certificate from Kharafi Company (IMAC Contracting)
- Experience certificate from Salimco for Engineering Works
- Training course in surveying software and devices at the Egyptian Company
- Training course in engineering software at the Arab African International Center
- Scholarship in English language from the American University
- English language training course at the BBC Academy
- English language training course at the Technological Training Center

References:

Egyptian Company for Engineering and Surveying Works:

- Eng. Mostafa Adel (Branch Manager) | Tel: +20122266336
- Eng. Mostafa Marghani (Site Engineer) | Tel: +201119807436

Salimco for Surveying Works:

- Eng. Ahmed Saber (Site Engineer) | Tel: +201016116026

Al-Ragheb General Contracting Company:

- Eng. Fadl Masoud (Project Manager) | Tel: +201065949611
- Eng. Mohamed Hesham (Site Engineer) | Tel: +201091151900

Al-Huda Al-Nabawi General Contracting Company:

- Eng. Fadl Masoud (Project Manager) | Tel: +201065949611
- Eng. Mohamed Hesham (Site Engineer) | Tel: +201091151900
- Eng. Sayed Nabawy (General Manager) | Tel: +201148880031
- Eng. Amr Gamal (Site Engineer) | Tel: +201064354633

Kharafi General Contracting (IMAC Contracting):

- Eng. Walid Muslim (Project Manager)
- Eng. Hany Hanna (Head of Surveying Department)
- Ahmed Saleh (Head of Surveying Department for the Project)

Egyptian General Authority for Survey:

- Eng. Mohamed Ismail
(Director of Surveying Directorate in Qena,
under the Egyptian General Authority for Survey)
Tel: +201001694797

Zaid Al-Hussein & Brothers Contracting Group



Certificate of Experience

The Directorate of Surveying in Qena, affiliated with the Egyptian General Authority for Survey, certifies that Mr. **Hassan Mohamed Hassan Ali**
Holder of Passport/National ID Number: **29401112700271**
has worked with us as a **General Surveyor** and is proficient in using surveying equipment (TOTAL STATION - GPS) and engineering software (AutoCAD - AutoCAD Civil 3D - Microsoft Office).

He was employed from **01/06/2021** to **01/04/2023**.

He maintained good conduct and behavior during his service.

This certificate has been issued upon his request without any liability on the Directorate of Surveying in Qena, affiliated with the Egyptian General Authority for Survey, either at present or in the future.

Review and Issues Office Manager
Engineer: **Mohamed Mostafa (Signature)**

Project Manager
Engineer: **Hosny Barakat (Signature)**

Director of the Directorate of Surveying in Qena
Engineer: **Mohamed Ismail (Stamp)**



Salemco Office for Surveying and Land Division

Certificate of Experience

Salemco Office certifies that Mr. **Hassan Mohamed Hassan Ali** worked as a **Surveyor** from **01/06/2015** to **14/06/2016**.
He is proficient in using the **Total Station** and **Leveling Instruments**, and has good command of **AutoCAD** software.

He maintained good conduct and behavior during his employment, and this certificate was issued upon his request.

**Office Manager
(Stamp)**



مكتب سليمكو للأعمال المساحية
ونقسم الأراضي

شهادة خبرة

يشهد مكتب سليمكو بأن السيد / حسن محمد حسن على كان يعمل لديه بوظيفة مساح
في الفترة من ٢٠١٥/٦/١ إلى الفترة ٢٠١٦/٦/١ ويجيد استخدام جهاز التوتال استيشن
وميزان القامة ويجيد استخدام برنامج الاوتوكاد.
(وكان حسن السير والسلوك خلال فترة عمله وقد أعطيت هذه الشهادة بناء على طلبه).

دير المكتب
شماره القياسات
٥٢٢٧٨٩
١٢/٥/٢٠١٦



EMAK Contracting Co.
One of Al-Kharafi Group Companies

3 Abbas El-Akkad St., Floor no.1 Nasr City, Cairo, Egypt
Postal code: 11787, P.O. Box: 9570
Tel.: +20 24042721, 24042725, 24044087
Fax: +20 24042720

Date: 20/05/2021

To Whom It May Concern,

This is to certify that Mr. **Hassan Mohamed Hassan**, of Egyptian nationality, Holding National ID Number: **29401112700271**, is employed with us as a **General Surveyor** with a net monthly salary of **8,000.00 EGP**.

Date of Employment: 01/03/2019 and he is still employed as of the date of this certificate's issuance.

This certificate has been issued upon his request.

The company bears no responsibility for any obligations arising from the information provided in this certificate.

Executive Director and Managing Director
Engineer: Fakher Fahmy Tawfeels
(Signature)
(Stamp)



3 Abbas El-Akkad St., Floor no.1 Nasr City, Cairo, Egypt
Postal code 11787, P.O. Box: 9570
Tel.: +20 24042721 , 24042725 , 24044087
Fax: +20 24042720

التاريخ: 2021 / 05 / 20

السادة / الى من يهمة الامر .

نشهد بأن السيد / حسن محمد حسن ، مصري الجنسية
ويحمل جواز سفر/رقم قومي رقم : 29401112700271
يعمل لدينا بوظيفة / مساح عام
براتب شهري صافى قدره / 8000.00 جنيها مصريا
تاريخ التعيين : 01/03/2019 ومازال يعمل حتى تاريخ إصدار الشهادة.
قد حررت هذه الشهادة بناء على طلبه

الشركة غير مسئولة عن اية التزامات تترتب على ما تتضمنه هذه الشهادة من بيانات .

المدير التنفيذي والعضو المنتدب
مهندسة / فاطمة محمد توفيق



Handwritten signature and stamp of the Executive Director and Managing Director.



BBC
Academy

BBC
Academy - Egypt

This Certificate is Awarded to

Hassan Mohamed Hassan Ali

**Has compiled with The Required Standards
for The completion of**

Interchange English Course (Intro)

With general grade Excellent for 24 hour

**With the recognition of BBC academy –Egypt Under
authority BBC-London**

president.

بہی
الحمدی
مصر



Intel® Learn Program

Technology
and
Community

Certificate of Completion

Hassan Mohamed Hassan Ali

is recognized as a graduate of the Intel® Learn Program



Ministry of Communications
& Information Technology

Dr. Hoda Baraka
Senior Advisor to the Minister for IT Infrastructure Sector
Ministry of Communications and Information Technology

Hoda Baraka

Yasser A. Wahab
Education Manager
Intel Corporation

Y. Wahab

intel®
innovation in
education



INFORMATION TECHNOLOGY AND TRAINING CENTER

CERTIFIES **THAT**

Hassan Mohamed Hassan Ali

HAD COMPLETED DIPLOMA OF

Interchange English Course(Intro)

With General Grade : Excellent

ISSUED AT November, 2012



UNIVERSITY OF
CAMBRIDGE



مدير المركز
الحسين

American Intercontinental University



Certifies that

Hassan Mohamed Hassan Ali

Had completed

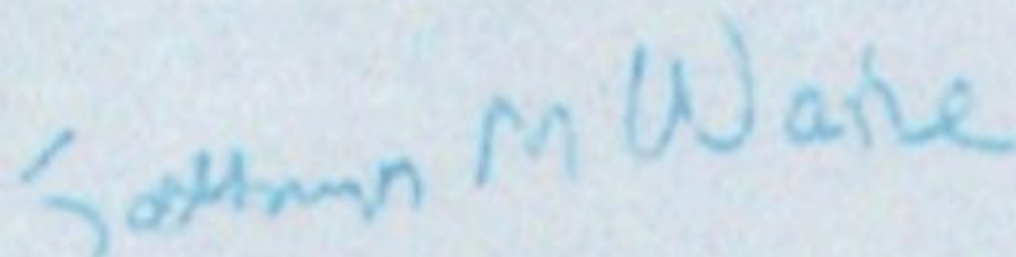
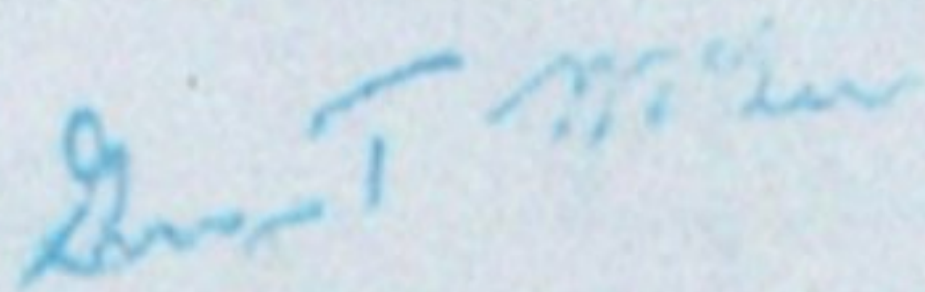
Interchange English Course(Intro)

With general grade **Excellent** for **18** hour.

Congratulations on passing the exams. Enclosed is your certificate .please display it with pride- you have earned it! Our exams are developed using a rigorous and thorough process ensuring your expertise is accurately measured. Now that you have proven your expertise by passing your exam, we would like to welcome you to the American Intercontinental University. Please visit our web site www.aiuniv.edu where you can download logos for use on your business cards and other promotional materials.

Congratulations and welcome to the distinguished of American Intercontinental University.....

president



Certificate no :



**Masriya Surveying
Instruments Co.**

Course Completion Certificate

Masriya Surveying. & Instruments Co.

Certifies that

Hassan Mohamed Hassan.

**Has completion training course on use and
operation of
(Total Station_level_gps)**



Certificate Training Course



This is to certify that
Hassan Mohamed Hassan Ali

has attended 4 weeks training Course

(20 Hours) in the track of
Software Engineering (AutoCAD)

During the period

from: 1/2/2018 to: 1/3/2018

The Manager:

MR: *Moh Tawfik*



The Instructor

Eng: *Nader*

The center is under the Scientific supervision of the Faculty of Tourism
and Hotels in Cooperation with Fayoum University

This certificate is awarded for candidates who attended at least 85% of full track

The Arab African Center for Languages, Computer and Information Technology

The Students, the Faculty and the Staff of
Florida Institute of Technology



Extend greetings and congratulations to

Hassan Mohamed Hassan Ali

On the occasion of

Interchange English Course(Intro)

And express sincere wishes for

Continued success in distinguished service

to higher education

Dec 18 ,2012

Date

